

Enregistrez votre produit et obtenez de l'assistance sur le site

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CD490

CD495

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



# Mode d'emploi

**PHILIPS**

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

# Table des matières

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Consignes de sécurité importantes</b>                        | <b>3</b>  |
| <b>2</b> | <b>Votre téléphone</b>  | <b>5</b>  |
|          | Contenu de la boîte   | 5         |
|          | Présentation du téléphone                                       | 6         |
|          | Présentation de la base   | 6         |
|          | Icônes du menu principal  | 7         |
|          | Icônes  | 8         |
| <b>3</b> | <b>Guide de démarrage</b>                                       | <b>9</b>  |
|          | Branchement de la base et du chargeur                           | 9         |
|          | Installer le combiné  | 10        |
|          | Configuration du téléphone (selon le pays)                      | 10        |
|          | Charge du combiné   | 11        |
|          | Vérification du niveau de charge des piles rechargeables        | 11        |
|          | Qu'est-ce que le mode veille ?                                  | 12        |
|          | Vérifier la réception du signal                                 | 12        |
| <b>4</b> | <b>Appels téléphoniques</b>                                     | <b>13</b> |
|          | Passer un appel   | 13        |
|          | Prendre un appel  | 14        |
|          | Mettre fin à un appel   | 14        |
|          | Réglage du volume de l'écouteur/du haut-parleur                 | 14        |
|          | Couper le micro   | 14        |
|          | Activer ou désactiver le haut-parleur                           | 14        |
|          | Passer un second appel  | 14        |
|          | Prendre un deuxième appel                                       | 15        |
|          | Basculer entre deux appels                                      | 15        |
|          | Établir un appel de conférence avec des correspondants externes | 15        |
| <b>5</b> | <b>Appels internes et appels de conférence</b>                  | <b>16</b> |
|          | Appeler un autre combiné  | 16        |
|          | Transférer un appel   | 16        |
|          | Passer un appel de conférence                                   | 16        |

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>6</b>  | <b>Texte et chiffres</b>                            | <b>18</b> |
|           | Saisir du texte et des chiffres                     | 18        |
|           | Alterner entre minuscules et majuscules             | 18        |
| <b>7</b>  | <b>Répertoire</b>                                   | <b>19</b> |
|           | Afficher le répertoire                              | 19        |
|           | Rechercher une entrée                               | 19        |
|           | Appeler depuis le répertoire                        | 19        |
|           | Accéder au répertoire pendant un appel              | 19        |
|           | Ajouter une entrée                                  | 20        |
|           | Modifier une entrée                                 | 20        |
|           | Supprimer une entrée                                | 20        |
|           | Supprimer toutes les entrées                        | 20        |
|           | Définir la mélodie personnalisée                    | 21        |
|           | Ajouter un contact à la liste des exceptions        | 21        |
| <b>8</b>  | <b>Journal des appels</b>                           | <b>22</b> |
|           | Type de listes d'appels                             | 22        |
|           | Afficher la liste des appels                        | 22        |
|           | Enregistrer un appel dans le répertoire             | 22        |
|           | Rappeler  | 23        |
|           | Supprimer une entrée dans le journal des appels     | 23        |
|           | Supprimer tous les appels                           | 23        |
| <b>9</b>  | <b>Liste de rappel</b>                              | <b>24</b> |
|           | Afficher la liste des Bis                           | 24        |
|           | Recomposer un numéro                                | 24        |
|           | Enregistrer une entrée de rappel dans le répertoire | 24        |
|           | Supprimer une entrée de rappel                      | 24        |
|           | Supprimer toutes les entrées de rappel              | 24        |
| <b>10</b> | <b>Paramètres du téléphone</b>                      | <b>25</b> |
|           | Paramètres son                                      | 25        |
|           | Régler la date et l'heure                           | 26        |
|           | Mode ÉCO  | 26        |
|           | Nom du combiné                                      | 27        |
|           | Langue d'affichage                                  | 27        |
|           | Paramètres d'affichage                              | 27        |

Downloaded from www.vandenborre.be

---

|                  |    |
|------------------|----|
| <b>11 Réveil</b> | 28 |
| Régler le réveil | 28 |
| Arrêt du réveil  | 28 |

---

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| <b>12 Services</b>                  | 29 |
| Conférence automatique              | 29 |
| Bloquer des appels                  | 29 |
| Type de listes d'appels             | 29 |
| Préfixe auto                        | 30 |
| Type de réseau                      | 30 |
| Sélectionner la durée de rappel     | 30 |
| Mode de numérotation                | 30 |
| Première sonnerie                   | 31 |
| Heure auto                          | 31 |
| Souscrire les combinés              | 31 |
| Désenregistrer les combinés         | 32 |
| Services d'appel                    | 32 |
| Restaurer les paramètres par défaut | 33 |

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| <b>13 Babyphone</b>                  | 34 |
| Activer/désactiver l'écoute-bébé     | 34 |
| Envoi d'une alerte                   | 34 |
| Réglage du niveau des pleurs de bébé | 35 |

---

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>14 Répondeur intégré</b>     | 36 |
| Activer/désactiver le répondeur | 36 |
| Régler la langue du répondeur   | 36 |
| Régler le mode de réponse       | 36 |
| Annonces                        | 36 |
| Messages déposés                | 37 |

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>15 Structure des menus</b> | 41 |
|-------------------------------|----|

---

|                              |    |
|------------------------------|----|
| <b>16 Données techniques</b> | 44 |
|------------------------------|----|

---

|   |    |
|---|----|
| <b>17 Avertissement</b>                             | 45 |
| Déclaration de conformité                           | 45 |
| Conformité à la norme GAP                           | 45 |
| Conformité CEM                                      | 45 |
| Mise au rebut de votre ancien appareil et des piles | 45 |

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>18 Foire aux questions</b> | 47 |
|-------------------------------|----|

---

|   |    |
|---|----|
| <b>19 Annexe</b>                            | 48 |
| Tableaux de saisie du texte et des chiffres | 48 |

---

|                 |    |
|-----------------|----|
| <b>20 Index</b> | 50 |
|-----------------|----|

# 1 Consignes de sécurité importantes

## Alimentation requise

- Ce produit doit être alimenté en courant alternatif 100-240 V. En cas de panne de courant, la communication peut être interrompue.
- La tension sur le réseau est classée TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, tension de réseau de télécommunication), conformément à la norme EN 60950.

## Avertissement

- Le réseau électrique est classé comme dangereux. Le seul moyen d'éteindre le chargeur consiste à débrancher l'alimentation au niveau de la prise. Vous devez par conséquent veiller à ce que la prise électrique soit toujours facilement accessible.

## Pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement

## Attention

- Utilisez uniquement le type d'alimentation indiqué dans les instructions pour l'utilisateur.
- Utilisez uniquement le type de batterie indiqué dans les instructions pour l'utilisateur.
- Risque d'explosion si une batterie de type incorrect est insérée dans l'appareil.
- Débarrassez-vous des batteries usagées conformément aux instructions.
- Utilisez toujours les câbles fournis avec le produit.
- Ne mettez pas les bornes du chargeur ou les batteries en contact avec des objets métalliques.
- Ne laissez pas des petits objets métalliques entrer en contact avec le produit. Cela risquerait de détériorer la qualité audio et d'endommager le produit.
- Les objets métalliques placés près du ou sur le récepteur du combiné risquent d'être attirés.
- N'utilisez pas le produit dans des lieux présentant des risques d'explosion.
- N'ouvrez pas le combiné, la station de base ou le chargeur sous peine d'exposition à de hautes tensions.
- Pour les appareils raccordés, la prise électrique doit être située à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

- L'activation de la fonction mains libres peut augmenter considérablement le volume dans l'écouteur. Ne gardez pas le combiné trop près de votre oreille.
- Cet appareil ne permet pas d'effectuer des appels d'urgence en cas de panne de courant. Pour effectuer de tels appels, prévoyez une alternative.
- Ne mettez pas le produit en contact avec des liquides.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage à base d'alcool, d'ammoniaque, de benzène ou de substances abrasives : vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures excessives, par exemple les appareils de chauffage ou la lumière directe du soleil.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de laisser tomber des objets sur le boîtier.
- Les téléphones portables allumés à proximité de l'appareil peuvent provoquer des interférences.

## Lorsque vous utilisez le téléphone comme écoute-bébé

## Attention

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Veillez ce que l'unité bébé et son cordon d'alimentation soient toujours hors de portée du bébé (à une distance minimale d'un mètre).
- Maintenez l'unité parents à au moins 1,5 mètre de l'unité bébé afin d'éviter les réponses acoustiques.
- Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ou le parc de l'enfant.
- Ne recouvrez jamais les unités bébé et parents (par exemple, d'une serviette ou d'une couverture). Assurez-vous toujours que les orifices d'aération de l'unité bébé sont dégagés.
- Prenez toutes les précautions nécessaires pour garantir à votre bébé un sommeil en toute sécurité.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Si vous placez l'unité parents à proximité d'un émetteur-récepteur ou d'un autre appareil DECT (par exemple, un téléphone DECT ou un routeur sans fil pour Internet), la liaison avec l'unité bébé risque de se perdre. Éloignez davantage l'écoute-bébé des autres appareils sans fil jusqu'à ce que la connexion soit rétablie.
- Cet écoute-bébé est destiné à offrir une assistance. Il ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte.

### Températures de fonctionnement et de stockage

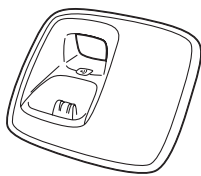
- Placez l'appareil dans un endroit où la température est comprise entre 0 °C et 40 °C (jusqu'à 90 % d'humidité relative).
- Rangez-le dans un endroit où la température est comprise entre -20 °C et +45 °C (jusqu'à 95 % d'humidité relative).
- En cas de basses températures, l'autonomie de la batterie peut être réduite.

## 2 Votre téléphone

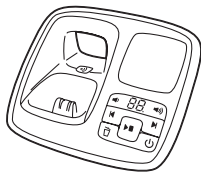
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Contenu de la boîte



Base (CD490)



Base (CD495)



Combine<sup>\*\*</sup>



Chargeur<sup>\*\*</sup>



Adaptateur secteur<sup>\*\*</sup>



Cordon\*



Garantie



Mode d'emploi



Guide de démarrage rapide

#### Remarque

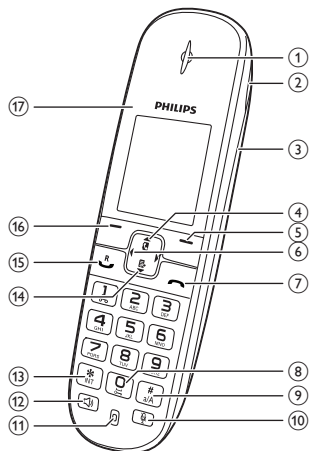
- \* Dans certains pays, vous devrez d'abord connecter le cordon à l'adaptateur de ligne avant de le brancher à la prise téléphonique.

#### Remarque

- \*\* Dans les coffrets contenant plusieurs combinés, vous trouverez des combinés supplémentaires ainsi que des chargeurs et des adaptateurs secteur.

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

## Présentation du téléphone



- ① Écouteur
- ② Haut-parleur
- ③ Couverture du compartiment des batteries
- ④
  - Faire défiler le menu vers le haut.
  - Augmenter le volume de l'écouteur ou du haut-parleur.
  - Accéder au répertoire.
- ⑤
  - Effacer du texte ou des chiffres.
  - Annuler l'opération.
- ⑥ Déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite en mode d'édition.
- ⑦
  - Terminer l'appel.
  - Quitter le menu ou l'opération.
- ⑧
  - Appuyer sur cette touche pour insérer un espace au cours de la saisie.
  - Maintenir la touche enfoncée pour verrouiller le clavier.
- ⑨
  - Appeler un numéro précomposé.
  - Maintenir cette touche enfoncée pour ajouter une pause.
  - Passer en majuscules/minuscules pendant l'édition.
- ⑩ Désactiver/réactiver le micro.
- ⑪ Microphone

- ⑫
  - allumer/éteindre le haut-parleur du téléphone.
  - Passer et recevoir des appels via le haut-parleur.

- ⑬
  - Maintenir cette touche enfoncée pour établir un appel interne (pour les versions comportant plusieurs combinés uniquement).

- ⑭
  - Faire défiler le menu vers le bas.
  - Diminuer le volume de l'écouteur ou du haut-parleur.
  - Accéder au journal des appels.

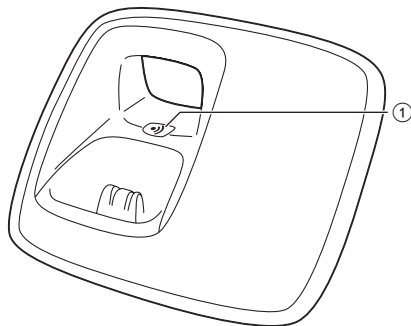
- ⑮
  - Passer et recevoir des appels.
  - Touche Rappel

- ⑯
  - Accéder au menu principal.
  - Permet de confirmer la sélection.
  - Accéder au menu d'options
  - Sélectionner la fonction affichée sur l'écran du combiné immédiatement au-dessus de la touche.

- ⑰ Voyant

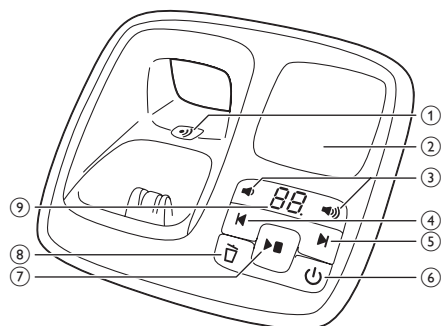
## Présentation de la base

CD490



- ①
  - Localiser les combinés.
  - Entrer en mode enregistrement.





|   |       |  |
|---|-------|--|
| ① | 📶     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Localiser les combinés</li> <li>Entrer en mode d'enregistrement</li> </ul>  |
| ② |       | Haut-parleur   |
| ③ | 🔊 / 🔊 | Diminuer/augmenter le volume du haut-parleur.  |
| ④ | ⏪     | Effectuer un retour rapide lors de la lecture.   |
| ⑤ | ⏩     | Effectuer une avance rapide lors de la lecture.  |
| ⑥ | 🔌     | Activer/désactiver le répondeur.   |
| ⑦ | ▶▶    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Écouter les messages</li> <li>Arrêter la lecture des messages.</li> </ul>   |
| ⑧ | 🗑️    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Supprimer la lecture du message en cours.</li> <li>Maintenir ce bouton enfoncé pour effacer tous les anciens messages.</li> </ul> |
| ⑨ |       | Compteur de messages   |

## Icônes du menu principal




































Voici un aperçu des options de menu disponibles sur votre CD490/495. Pour une explication détaillée des options de menu, consultez les sections correspondantes dans le manuel d'utilisation.


| Icône | Descriptions   |
|-------|--|
| ⚙️    | <b>[Réglages]</b> - Permet de régler la date et l'heure, les paramètres audio, le mode Éco, le nom du téléphone et la langue d'affichage.  |
| 📞     | <b>[Services]</b> - Permet de régler la conférence automatique, le préfixe automatique, le type de réseau, l'heure du rappel, l'horloge automatique, les services d'appel etc. Ces services sont disponibles en fonction du réseau et du pays. |
| 🕒     | <b>[Réveil]</b> – Permet de régler la date et l'heure, une alarme, la tonalité de l'alarme, etc.   |
| 📇     | <b>[Répertoire]</b> – Permet d'ajouter, de modifier une entrée, de gérer les entrées du répertoire, etc.   |
| 📞     | <b>[Appel entrant]</b> - Permet d'afficher l'historique de tous les appels manqués ou reçus. Cette icône est disponible uniquement sur le modèle CD490.  |
| 👶     | <b>[Babyphone]</b> - Permet de régler l'alerte sur d'autres combinés ou un numéro externe et le niveau des pleurs du bébé.   |
| 🗨️    | <b>[Répondeur]</b> - Permet de configurer; écouter; supprimer les messages du téléphone, etc. Cette icône est disponible uniquement sur le modèle CD495.   |

Down

## Îcônes

En mode veille, les icônes affichées sur l'écran principal indiquent les fonctions disponibles sur le combiné.

| Îcône   | Descriptions   |
|---|--|
|    | Lorsque le combiné n'est pas posé sur la base ou connecté au chargeur, les barres indiquent le niveau de charge de la batterie (élevé à faible). |
|    | Lorsque le combiné est posé sur la base/branché au chargeur, les barres défilent jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.           |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|    |  |
|   |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 Ce symbole clignote lorsque vous avez un nouveau message vocal. Ce symbole s'affiche en continu lorsque les messages vocaux apparaissent dans le journal des appels. Le symbole n'apparaît pas si vous n'avez pas de nouveau message vocal.

**ECO** Le mode **ECO** est activé.

M.vandenborre.be

# 3 Guide de démarrage

Downloaded from www.vandenborre.be

## ! Attention

- Avant de connecter et d'installer votre combiné, vous devez avoir pris connaissance des consignes de sécurité de la section « Consignes de sécurité importantes ».

## Branchement de la base et du chargeur

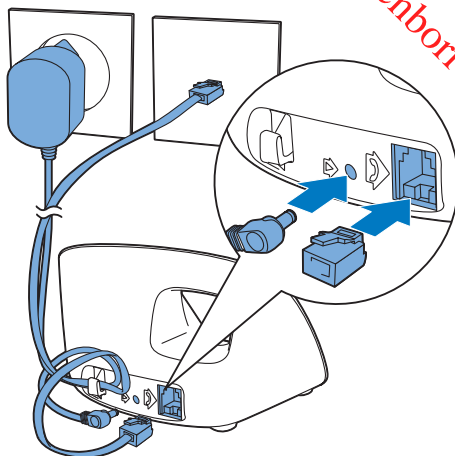
### ! Avertissement

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée au dos ou sous le téléphone.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni pour charger les batteries.

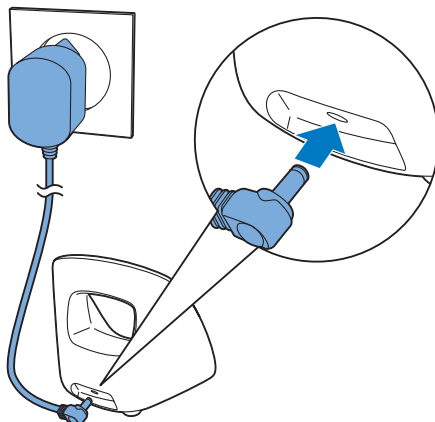
### ☰ Remarque

- Si vous vous abonnez au service Internet haut débit DSL via votre ligne téléphonique, veuillez à installer un filtre DSL entre le cordon du téléphone et la prise secteur. Ce filtre permet d'empêcher les problèmes liés au bruit et aux noms des appelants provoqués par les interférences DSL. Pour plus d'informations sur les filtres DSL, contactez votre fournisseur DSL.
- La plaque signalétique est située sous la base.

- 1 Branchez chacune des extrémités de l'adaptateur secteur sur :
  - la prise d'entrée CC située à l'arrière de la base ;
  - la prise murale.
- 2 Branchez chacune des extrémités du cordon sur :
  - la prise téléphonique située à l'arrière de la base ;
  - la prise téléphonique murale.

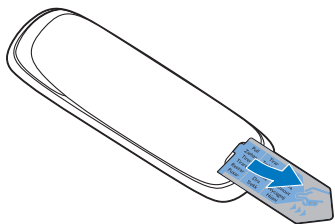


- 3 Branchez chacune des extrémités de l'adaptateur secteur (pour les versions contenant plusieurs combinés uniquement) sur :
  - la prise d'entrée CC située à l'arrière du chargeur du combiné supplémentaire ;
  - la prise murale.



## Installer le combiné

Les piles sont déjà installées dans le combiné. Retirez la languette qui se trouve à l'arrière du combiné avant de le charger:



### Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos piles dans le feu.
- Utilisez exclusivement les batteries fournies.
- Risque d'impact sur l'autonomie des batteries ! Ne mélangez jamais plusieurs marques ou types de batteries.

### Remarque

- Chargez les batteries pendant 8 heures avant la première utilisation.
- Le combiné peut chauffer pendant la recharge des batteries ; il s'agit d'un phénomène normal.

### Avertissement

- Mettez les batteries en place dans le compartiment en veillant à respecter la polarité. Une polarité incorrecte pourrait endommager le produit.

## Configuration du téléphone (selon le pays)

- 1 Si vous utilisez votre téléphone pour la première fois, un message d'accueil apparaît.
- 2 Appuyez sur [OK].

## Définir le pays/la langue

Sélectionnez votre pays/langue, puis appuyez sur [OK] pour confirmer:

- ↳ Le réglage du pays/de la langue est enregistré.

### Remarque

- L'option de réglage du pays/de la langue varie selon les pays. Si aucun message d'accueil ne s'affiche, cela signifie que le réglage du pays/de la langue est prédéfini pour votre pays. Vous pouvez alors définir la date et l'heure.

Pour réinitialiser la langue, effectuez les étapes suivantes.

- 1 Sélectionnez [Menu] > ⚙ > [Langue], puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

## Régler la date et l'heure

- 1 Sélectionnez [Menu] > ⚙ > [Date et heure], puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
- 2 Sélectionnez [Régler date]/[Régler heure], puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
- 3 Servez-vous des touches numériques pour entrer la date et l'heure.

### Remarque

- Si l'heure est au format 12 heures, appuyez sur \*<sub>INT</sub> pour sélectionner [AM] ou [PM].

- 4 Appuyez sur [OK] pour confirmer.

## Régler le format de date et d'heure

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Date et heure]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Format date]** ou **[Format heure]**.
- 3 Appuyez sur **[0]** / **[1]** pour sélectionner **[JJ-MM-AAAA]** ou **[MM-JJ-AAAA]** comme format de date et **[12 heures]** ou **[24 heures]** comme format d'heure. Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.



### Remarque

- Le réglage du format de la date et de l'heure varie selon le pays.

## Charge du combiné

Placez le combiné sur la base pour le mettre en charge. La base émet un bip lorsque vous placez le combiné sur la base.

↳ Le combiné commence à se recharger.



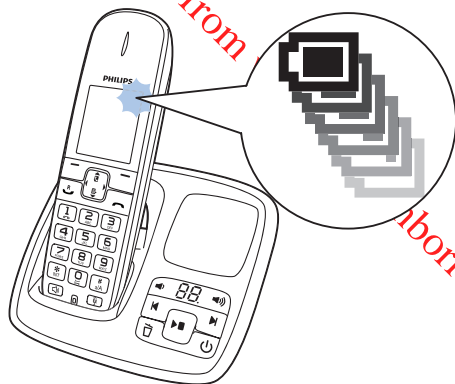
### Remarque

- Chargez les batteries pendant 8 heures avant la première utilisation.
- Le combiné peut chauffer pendant la recharge des batteries ; il s'agit d'un phénomène normal.

Vous pouvez activer ou désactiver le son des touches (voir 'Réglages bips chargeur' à la page 26).

Le téléphone est maintenant prêt à être utilisé.

## Vérification du niveau de charge des piles rechargeables



L'icône de batteries indique le niveau actuel de charge des batteries.



Lorsque le combiné n'est pas posé sur la base ou connecté au chargeur, les barres indiquent le niveau de charge de la batterie (élevé à faible).

Lorsque le combiné est posé sur la base/branché sur le chargeur, les barres clignotent jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.



L'icône de batterie épuisée clignote. La batterie est faible et doit être rechargée.

Si vous êtes en communication, vous entendez des tonalités d'avertissement lorsque les batteries sont presque vides. Le combiné s'éteint automatiquement lorsque les batteries sont épuisées.

---






## Qu'est-ce que le mode veille ?

Votre téléphone est en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé. Lorsque le combiné n'est pas placé sur la station d'accueil, l'écran de veille indique la date et l'heure. Lorsque le combiné est sur la station d'accueil, l'écran de veille indique l'heure à l'aide de l'économiseur d'écran.

---

## Vérifier la réception du signal

---

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
|  | Le nombre de barres indique        |
|  | l'état de la liaison entre le      |
|  | combiné et la base. Le nombre de   |
|  | barres affichées est proportionnel |
|  | à la qualité de la connexion.      |

---

- Assurez-vous que le combiné est en liaison avec la base avant de passer un appel, de prendre un appel ou d'utiliser les différentes fonctions.
- Si vous entendez des tonalités d'avertissement lorsque vous êtes en communication, cela signifie que les batteries du combiné sont presque vides ou que le combiné est hors de portée. Rechargez les batteries ou rapprochez le combiné de la base.

# 4 Appels téléphoniques



## Remarque

- En cas de panne de courant, le téléphone ne peut accéder aux services d'urgence.



## Conseil

- Vérifiez la force du signal avant de passer un appel ou pendant une communication. (voir 'Vérifier la réception du signal' à la page 12)

## Passer un appel

Il y a différentes façons de passer un appel :

- Appel rapide
- Numérotation avant appel
- Rappeler le dernier numéro composé
- Appel depuis la liste de rappel
- Appel depuis le répertoire
- Appel depuis le journal

### Appel rapide

- 1 Appuyez sur ou .
- 2 Composez le numéro de téléphone.
  - ↳ L'appel est effectué.
  - ↳ La durée de l'appel en cours s'affiche.

### Numérotation avant appel

- 1 Composez le numéro de téléphone.
  - Pour effacer un chiffre, appuyez sur **[Suppr.]**.
  - Pour insérer une pause, enfoncez quelques instants la touche **#**.
- 2 Appuyez sur ou pour lancer l'appel.

### Appel depuis la liste de rappel

Vous pouvez passer un appel à partir de la liste des Bis. (voir 'Rappeler' à la page 23)

#### Rappeler le dernier numéro composé

- 1 Appuyez sur la touche **[Rappeler]**.
  - ↳ La liste des Bis s'affiche avec l'appel le plus récent en surbrillance.
- 2 Appuyez sur le bouton .
  - ↳ Le dernier numéro composé est appelé.

### Appeler depuis le répertoire

Vous pouvez passer un appel à partir du répertoire. (voir 'Appeler depuis le répertoire' à la page 19)

### Appel depuis le journal

Vous pouvez rappeler un correspondant depuis le journal des appels reçus ou manqués. (voir 'Rappeler' à la page 23)



## Remarque

- Le chronomètre d'appel affiche le temps de communication de l'appel en cours.





## Remarque

- Si vous entendez des tonalités d'avertissement, cela signifie que les batteries du combiné sont presque vides ou que le combiné est hors de portée. Rechargez les batteries ou rapprochez le combiné de la station de base.

## Prendre un appel

Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne et le rétroéclairage LCD clignote. Vous pouvez :

- appuyer sur  ou  pour prendre l'appel.
- sélectionner **[Transf]** pour envoyer l'appel entrant vers le répondeur.
- sélectionner **[Silence]** pour désactiver la sonnerie de l'appel entrant en cours.

### Avertissement

- Lorsque le combiné sonne ou lorsque la fonction mains libres est activée, tenez le combiné éloigné de votre oreille pour éviter d'endommager votre ouïe.

### Remarque

- Le service d'affichage du nom de l'appelant est disponible si vous avez souscrit au service correspondant auprès de votre opérateur.

### Conseil


- En cas d'appel manqué, une notification s'affiche.

## Désactiver la sonnerie lors d'un appel entrant


Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur **[Silenc]**.

## Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel :



- appuyez sur  ; ou
- Placez le combiné sur la station de base ou la station d'accueil pour la mise en charge.

## Réglage du volume de l'écouteur/du haut-parleur

Appuyez sur  /  sur le combiné pour régler le volume pendant un appel.

- ↳ Le volume de l'écouteur/du haut-parleur est réglé et le téléphone affiche de nouveau l'écran d'appel.

## Couper le micro

- 1 Appuyez sur  pendant un appel.
  - ↳ Le combiné affiche **[Couper micro]**.
  - ↳ Votre correspondant ne peut plus vous entendre, mais vous pouvez toujours l'entendre.
- 2 Appuyez sur  pour réactiver le micro.
  - ↳ Votre correspondant peut de nouveau vous entendre.


## Activer ou désactiver le haut-parleur

Appuyez sur le bouton .

## Passer un second appel

### Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.

- 1 Appuyez sur  pendant un appel.
  - ↳ Le premier appel est mis en attente.
- 2 Composez le second numéro.
  - ↳ La communication est établie avec le numéro affiché à l'écran.



## Prendre un deuxième appel



### Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.

Lorsque vous entendez le signal intermittent indiquant un deuxième appel entrant, vous pouvez prendre cet appel de deux façons :

- 1 Appuyez sur et sur pour prendre l'appel.
  - ↳ Le premier appel est mis en attente et vous êtes connecté au deuxième appel.
- 2 Appuyez sur et sur pour terminer l'appel en cours et reprendre le premier appel.

## Basculer entre deux appels

Pour basculer d'un correspondant à l'autre, procédez comme suit :

- Appuyez sur et sur ; ou
- Appuyez sur **[Option]** et sélectionnez **[Double appel]**, puis appuyez sur **[OK]**.
  - ↳ L'appel en cours est mis en attente pour vous permettre de prendre le deuxième appel.

## Établir un appel de conférence avec des correspondants externes



### Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé. Pour connaître les frais supplémentaires applicables, contactez votre fournisseur d'accès.

Lorsque vous êtes en communication avec deux correspondants, procédez comme suit pour effectuer un appel de conférence :

- Appuyez sur , puis sur ; ou
- Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Conférence]**, puis appuyez à nouveau sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Les deux appels sont alors mis en relation et une conférence est établie.

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

## 5 Appels internes et appels de conférence

Un appel interne est un appel vers un autre combiné qui partage la même station de base. Un appel de conférence est une communication entre vous, l'utilisateur d'un autre combiné et des correspondants externes.

### Appeler un autre combiné

#### Remarque

- Si deux combinés seulement sont souscrits sur la base, maintenez la touche **\*<sub>INT</sub>** enfoncée pour appeler l'autre combiné.

- 1 Maintenez la touche **\*<sub>INT</sub>** enfoncée.  
↳ Les combinés disponibles sont affichés.
- 2 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné sélectionné sonne.
- 3 Appuyez sur la touche **☑** du combiné sélectionné.  
↳ La liaison interne est établie.
- 4 Appuyez sur **[Annul.]** ou sur **☒** pour annuler ou terminer l'appel interne.

#### Remarque

- Si le combiné sélectionné est occupé, **[Occupé]** s'affiche sur l'écran du combiné.

### Lorsque vous êtes en communication

Vous pouvez passer d'un combiné à l'autre en cours d'appel :

- 1 Maintenez la touche **\*<sub>INT</sub>** enfoncée.  
↳ Votre correspondant est mis en attente.
- 2 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Attendez que le correspondant reprenne l'appel.

### Basculer entre plusieurs appels

Appuyez sur **[Extern]** pour basculer entre un appel externe et un appel interne.




### Transférer un appel

- 1 Maintenez la touche **\*<sub>INT</sub>** enfoncée pendant un appel.  
↳ Les combinés disponibles sont affichés.
- 2 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Appuyez sur **☑** lorsque l'autre combiné décroche.  
↳ L'appel est maintenant transféré au combiné sélectionné.

### Passer un appel de conférence


Un appel de conférence est un appel tripartite entre vous, l'utilisateur d'un autre combiné et des correspondants externes. Les deux combinés doivent partager la même base.

## Lors d'un appel externe

- 1 Maintenez la touche  enfoncée pour émettre un appel interne.
  - ↳ Les combinés disponibles sont affichés.
  - ↳ Votre correspondant est mis en attente.
- 2 Sélectionnez ou entrez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le combiné sélectionné sonne.
- 3 Appuyez sur la touche  du combiné sélectionné.
  - ↳ La liaison interne est établie.
- 4 Appuyez sur le bouton **[Conf.]**.
  - ↳ Vous êtes maintenant en communication à trois avec un correspondant externe et un combiné sélectionné.
- 5 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel de conférence.



### Remarque

- Appuyez sur  pour participer à une conférence en cours depuis un autre combiné si **[Services] > [Conférence]** est réglé sur **[Auto]**.

## Pendant l'appel de conférence

- Appuyez sur **[Intern]** pour mettre l'appel externe en attente et revenir à l'appel interne.
  - ↳ L'appel externe est mis en attente.
- Appuyez sur **[Conf.]** pour établir à nouveau l'appel de conférence.



### Remarque

- Si un combiné raccroche pendant l'appel de conférence, l'autre combiné reste connecté à l'appel externe.

## 6 Texte et chiffres

Vous pouvez saisir du texte et des chiffres pour les noms de combinés, les entrées du répertoire et autres éléments de menu.

---

### Saisir du texte et des chiffres

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche alphanumérique pour entrer le caractère sélectionné.
- 2 Appuyez sur **[Suppr.]** pour effacer le caractère. Appuyez sur **◀/▶** pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
- 3 Appuyez sur **□** pour ajouter un espace.



#### Conseil

- Pour de plus amples informations sur la saisie de texte et de chiffres, consultez le chapitre « Annexe ».

---

### Alterner entre minuscules et majuscules

Par défaut, la première lettre de chaque mot dans une phrase est en majuscule, le reste en minuscules. Appuyez sur **#** a/A pour alterner entre majuscules et minuscules.

# 7 Répertoire

Ce téléphone intègre un répertoire avec une capacité de stockage de 200 entrées. Vous pouvez accéder au répertoire à partir du combiné. La longueur maximale de chaque entrée est de 14 caractères pour le nom et 24 chiffres pour le numéro.

Il y a 2 entrées à accès direct (touches **1** et **2**). Selon votre pays, les touches **1** et **2** sont respectivement prédéfinies avec le numéro de la messagerie vocale et le numéro de renseignements de votre fournisseur de services. En mode veille, lorsque vous maintenez l'une de ces touches enfoncée, le numéro de téléphone enregistré est automatiquement composé.

## Afficher le répertoire



### Remarque

- Vous pouvez afficher le répertoire sur le combiné à tout moment.

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Appuyez sur / pour parcourir les entrées du répertoire.

## Rechercher une entrée

Il y a deux manières de rechercher une entrée dans le répertoire :

- Faire défiler la liste des contacts.
- Entrer le premier caractère du contact.

## Faire défiler la liste des contacts

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Appuyez sur / pour parcourir la liste du répertoire.

## Saisir le premier caractère du contact

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Appuyez sur la touche alphanumérique correspondant au caractère.  
↳ La première entrée qui commence par ce caractère apparaît.

## Appeler depuis le répertoire

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Sélectionnez un contact dans la liste du répertoire.
- 3 Appuyez sur pour passer l'appel.

## Accéder au répertoire pendant un appel

- 1 Appuyez sur la touche **[Option]**, puis sélectionnez **[Répertoire]**.
- 2 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez un contact, appuyez sur **[Option]**, puis appuyez sur **[Voir]** pour afficher le numéro.

## Ajouter une entrée



### Remarque

- Lorsque la mémoire du répertoire est pleine, le combiné affiche un message à cet effet. Vous devez alors effacer des entrées pour en ajouter de nouvelles.

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[Option]** > **[Ajouter nouv.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Option]** > **[Ajouter nouv.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Entrez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Entrez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ La nouvelle entrée est enregistrée.



### Conseil

- Enfoncez quelques instants la touche pour insérer une pause.
- Appuyez sur pour alterner entre majuscules et minuscules.



### Remarque

- Le répertoire remplace l'ancien numéro par le nouveau numéro.



### Conseil

- Appuyez sur **[Suppr.]** pour effacer le caractère. Appuyez sur / pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.

## Modifier une entrée

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[Option]** > **[Éditer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Modifiez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Modifiez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est enregistrée.

## Supprimer une entrée

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** >
- 2 Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **[Option]** > **[Supprimer]**. Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 3 Sélectionnez **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est supprimée.

## Supprimer toutes les entrées

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** >
- 2 Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **[Option]** > **[Supprimer tout]**.
- 3 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 4 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Toutes les entrées sont supprimées.

---

## Définir la mélodie personnalisée

Vous pouvez personnaliser la mélodie émise lorsqu'un des contacts du répertoire vous appelle.



### Remarque

- Assurez-vous d'avoir souscrit au service d'identification de l'appelant avant d'utiliser cette fonctionnalité.

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **[Option]** > **[Sélect mélodie]**.
- 3 Appuyez sur **[OK]** pour régler ou changer la mélodie associée au contact.
- 4 Sélectionnez une mélodie pour le contact, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ La mélodie est réglée.

---

## Ajouter un contact à la liste des exceptions

Vous pouvez sélectionner un contact à ajouter à la liste des exceptions. Lorsqu'un contact faisant partie de la liste des exceptions vous appelle, le téléphone sonne immédiatement, même en mode silencieux.

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > .
- 2 Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **[Option]** > **[Déf. exception]**.
- 3 Appuyez sur **[Activé]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

# 8 Journal des appels


Le journal des appels conserve l'historique de tous les appels manqués et reçus. L'historique des appels entrants comprend le nom et le numéro de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel. Cette fonction n'est disponible que si vous avez souscrit au service d'affichage du nom de l'appelant auprès de votre opérateur. Ce téléphone peut conserver 50 entrées d'appel. L'icône du journal sur le combiné clignote pour signaler les appels manqués. Si l'appelant autorise l'affichage de son identité, son nom ou son numéro apparaît. La liste des appels est classée par ordre chronologique, en commençant par l'appel reçu le plus récent.




## Remarque

- Avant d'effectuer un rappel directement depuis la liste des appels, vérifiez que le numéro de la liste d'appels est valide.

L'icône suivante s'affiche à l'écran pour vous informer lorsque vous avez manqué des appels.


 Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous parcourez les nouveaux appels manqués dans le journal des appels.

 Ce symbole clignote lorsque vous avez manqué un appel.  
Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous parcourez les appels manqués dans le journal des appels.



## Type de listes d'appels

Vous pouvez afficher tous les appels entrants ou les appels manqués de ce menu.

## Sélectionner le type de liste d'appels

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Typ liste app.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

## Afficher la liste des appels



- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée, puis sélectionnez **[Option]** > **[Voir]** > **[OK]** pour afficher les informations disponibles.



## Remarque

-  est uniquement disponible sur le modèle CD490.




## Enregistrer un appel dans le répertoire

- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **[Option]**.
- 4 Sélectionnez **[Enreg. numéro]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 5 Saisissez ou modifiez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 6 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est enregistrée.





---

## Rappeler

- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]**.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée dans la liste.
- 4 Appuyez sur  pour passer l'appel.



---

## Supprimer une entrée dans le journal des appels

- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez un entrée, puis appuyez sur **[Option]** pour confirmer.
- 4 Sélectionnez **[Supprimer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 5 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est supprimée.

---

## Supprimer tous les appels

- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **[Option]**.
- 4 Sélectionnez **[Supprimer tout]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 5 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Toutes les entrées sont supprimées.

## 9 Liste de rappel

La liste de rappel conserve l'historique des appels composés. Elle indique le nom et/ou le numéro des contacts que vous avez appelés. Ce téléphone peut conserver 20 entrées de rappel.

---

### Afficher la liste des Bis

Appuyez sur le bouton **[Rappeler]**.

↳ La liste des appels passés s'affiche.

---

### Recomposer un numéro

- 1 Appuyez sur le bouton **[Rappeler]**.
- 2 Sélectionnez le numéro à recomposer.  
Appuyez sur **↵**.  
↳ L'appel est effectué.

---

### Enregistrer une entrée de rappel dans le répertoire

- 1 Appuyez sur **[Rappeler]** pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Sélectionnez un entrée, puis appuyez sur **[Option]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Enreg. numéro]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez ou modifiez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 5 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est enregistrée.

---

### Supprimer une entrée de rappel

- 1 Appuyez sur **[Rappeler]** pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Sélectionnez un entrée, puis appuyez sur **[Option]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Supprimer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 4 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est supprimée.

---

### Supprimer toutes les entrées de rappel

- 1 Appuyez sur **[Rappeler]** pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Sélectionnez **[Option]> [Supprimer tout]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 3 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est supprimée.

# 10 Paramètres du téléphone

Vous pouvez personnaliser les paramètres de votre téléphone.

## Paramètres son

### Sonnerie du combiné

Vous pouvez choisir une sonnerie parmi les 10 disponibles.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Sons]** > **[Sonnerie]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une sonnerie, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler le volume sur 5 niveaux différents, **[Progressif]** ou **[Désactivé]**.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Sons]** > **[Vol. sonnerie]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un niveau de volume, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Mode silencieux

Vous pouvez régler votre téléphone en mode silencieux et activer ce mode pour une durée spécifique, lorsque vous ne voulez pas être dérangé. Lorsque le mode silencieux est activé, votre téléphone ne sonne pas et aucune alerte ni aucun son n'est émis.

### Remarque

- Lorsque vous appuyez sur **[Appeler]** pour rechercher votre combiné ou lorsque vous activez l'alarme, votre téléphone envoie toujours l'alerte même lorsque le mode silencieux est activé.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Sons]** > **[Mode silence]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désactivé]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.
- 3 Sélectionnez **[Début et fin]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Réglez l'heure, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Lorsque le mode silencieux est réglé sur **[Activé]**, le symbole **[Mode silencieux]** s'affiche. **[Mode silencieux]** s'affiche pendant la durée programmée pour le mode silencieux.

## Exclure des contacts du mode silencieux

Vous pouvez sélectionner la longueur du nombre de sonneries et définir les contacts devant être exclus du répertoire. Le retard de sonnerie correspond au nombre de sonneries désactivées avant que la sonnerie du téléphone ne retentisse.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Sons]** > **[Mode silence]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Exception]**.

- 3 Sélectionnez **[Activé]** ou **[Désact]** pour activer ou désactiver le mode silencieux, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Sélectionnez **[Nbre sonneries]**, puis une option.
- 5 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Si **[Exception]** est réglé sur **[Activé]** et si l'option **[Nbre sonneries]** est sélectionnée, le combiné ne sonne qu'après le nombre de sonnerie défini.
- Assurez-vous que le contact sous l'option **[Déf. exception]** du menu du répertoire est réglé sur **[Activé]** avant de l'exclure du mode silencieux.

## Bips des touches

Le bip des touches est le son émis lorsque vous appuyez sur les touches du combiné.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **⚙** > **[Sons]** > **[Bip touches]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Réglages bips chargeur

Les bips chargeur sont le son émis lorsque vous placez le combiné sur la base ou le chargeur.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **⚙** > **[Sons]** > **[Bip base]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Régler le profil des sons

Vous pouvez régler le son de l'écouteur en choisissant entre 3 profils différents.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **⚙** > **[Sons]** > **[Profil sonore]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un profil, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

**Accéder au profil des sons pendant un appel**  
Appuyez sur **[Sons]** une ou plusieurs fois pour modifier le profil sonore pendant un appel.

## Régler la date et l'heure

Pour plus d'informations, reportez-vous à « Régler la date et l'heure » et « Régler le format de date et d'heure » dans la section « Mise en route ».

## Mode ÉCO

Le mode **ECO** réduit la puissance de transmission du combiné et de la base lorsque vous êtes en ligne et lorsque le téléphone est en mode veille.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **⚙** > **[Mode Éco]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]** et appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.  
↳ **ECO** s'affiche en mode veille.

### Remarque

- Lorsque **ECO** est défini sur **[Activé]**, la portée de connexion entre le combiné et la base peut être réduite.

## Nom du combiné

Le nom du combiné peut contenir 14 caractères. Il s'affiche sur l'écran du combiné en mode veille.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Nom du tél.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez ou modifiez le nom. Pour effacer un caractère, sélectionnez **[Suppr.]**.
- 3 Appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Langue d'affichage



### Remarque

- Cette fonction n'est disponible que sur les modèles multilingues.
- Les langues proposées varient d'un pays à l'autre.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Langue]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Paramètres d'affichage

Vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur du téléphone en mode veille.

### Configurer l'écran

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Ecran]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Luminosité]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.



### Remarque

- Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, l'écran s'éteint pendant la veille. Lorsque le mode d'économie d'énergie est désactivé, l'écran reste allumé pendant la veille.

## Définir le rétroéclairage de l'écran LCD



Vous pouvez définir le rétroéclairage de l'écran LCD et le clignotement du pavé numérique lorsque le téléphone sonne.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > **[Paramètres]** > **[Ecran]** > **[Alerte vis.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Clignot. act.]/Clignot. dés.**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

# 11 Réveil


Votre téléphone est équipé d'un réveil intégré. Procédez comme suit pour régler le réveil.

## Régler le réveil

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Heure alarme]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez l'heure de l'alarme, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 5 Sélectionnez **[Répétition]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 6 Sélectionnez une occurrence d'alarme, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 7 Sélectionnez **[Mélodie réveil]**, puis appuyez sur la touche **[OK]**.
- 8 Sélectionnez une mélodie parmi les options, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réveil est maintenant réglé et l'écran affiche .



### Conseil

- Appuyez sur  pour basculer entre **[AM]/[PM]**.

## Arrêt du réveil

### Avant le déclenchement du réveil

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Désactivé]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ Le réglage est enregistré.


### Lorsque le réveil sonne

- Appuyez sur **[Désact]** pour désactiver l'alarme.
- Appuyez sur **[Répét.]** (ou n'importe quelle touche sauf **[Désact]**) pour répéter l'alarme.
  - ↳ Le réveil se met à nouveau en marche après 5 minutes. Lorsque vous avez activé 3 fois la répétition du réveil, celle-ci se désactive.


# 12 Services

Le téléphone offre différentes fonctions de gestion des appels.

## Conférence automatique

Pour rejoindre un appel externe avec un autre combiné, appuyez sur .


## Activation/désactivation de la conférence automatique

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Conférence]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Auto]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.


## Bloquer des appels

Vous pouvez empêcher le téléphone de passer certains appels.

## Sélectionner le mode blocage

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Blocage appel]** > **[Mode blocage]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez le code PIN. Le code par défaut est 0000.
- 3 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Ajouter un nouveau numéro à la liste des appels bloqués


- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Blocage appel]** > **[Numéro blocage]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- 2 Saisissez le code PIN. Le code par défaut est 0000.
- 3 Sélectionnez un numéro de la liste, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Le numéro dans la liste de blocage peut toujours être défini comme ligne externe pour un appel redirigé (voir 'Envoi sur une ligne externe' à la page 34).


## Modification du code

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Blocage appel]** > **[Changer PIN]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez l'ancien code PIN, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Saisissez le nouveau code PIN, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez une seconde fois le nouveau code PIN, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Type de listes d'appels

Vous pouvez afficher tous les appels entrants ou les appels manqués de ce menu.

## Sélectionner le type de liste d'appels

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Typ liste app.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

## Préfixe auto

Cette fonction permet de vérifier et de formater le numéro composé avant que l'appel ne soit envoyé. Le préfixe peut remplacer le numéro à détecter défini dans le menu. Par exemple, supposons que vous définissiez 604 comme numéro à détecter et 1250 comme préfixe. Si vous composez un numéro du type 6043338888, le téléphone le convertit en 12503338888 avant d'envoyer l'appel.


### Remarque

- Le numéro à détecter peut comporter un maximum de 5 chiffres. Le préfixe automatique peut comporter un maximum de 10 chiffres.

### Remarque

- Cette fonction est disponible en fonction du pays sélectionné.

## Réglage du préfixe automatique

- Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Préfixe auto]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- Entrez le numéro à détecter, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- Entrez le préfixe, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Pour insérer une pause, enfoncez quelques instants la touche .

### Remarque

- Si le préfixe automatique est activé alors qu'aucun numéro à détecter n'est défini, le préfixe sera ajouté pour tous les appels sortants.


### Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible si le numéro composé commence par \* et #.

## Type de réseau


### Remarque

- Cette option n'est disponible que sur les modèles qui prennent en charge la fonction de type de réseau.

- Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Type de réseau]**, puis appuyez sur la touche **[OK]**.
- Sélectionnez un type de réseau, puis appuyez sur **[OK]**.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Sélectionner la durée de rappel

La durée de rappel doit être correctement réglée pour que vous puissiez prendre un deuxième appel. Une durée de rappel par défaut est normalement prédéfinie sur le téléphone. Vous pouvez choisir parmi trois options :

- [Court]**, **[Moyen]** et **[Long]**. Le nombre d'options disponibles varie selon le pays. Pour plus d'informations, consultez votre opérateur.
- Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Durée flash]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - Sélectionnez une option, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Mode de numérotation


### Remarque

- Cette fonction est uniquement disponible sur les modèles qui offrent les deux modes de numérotation : fréquence vocale et décimale.




Le mode de numérotation correspond au type de signal téléphonique utilisé dans votre pays. Ce téléphone reconnaît aussi bien la numérotation à fréquence vocale (DTMF) que la numérotation à fréquence décimale (cadran). Consultez votre opérateur pour plus d'informations.

## Réglage du mode de numérotation

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Mode numérot.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un mode de numérotation, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.




### Remarque

- Si votre téléphone est en mode de numérotation décimale, enfoncez quelques instants la touche  pendant un appel pour passer momentanément en mode fréquences vocales. Les chiffres composés pendant cet appel seront envoyés comme signaux à fréquence vocale.

## Première sonnerie

Si vous avez souscrit au service d'affichage du nom de l'appelant auprès de votre opérateur, le téléphone peut supprimer la première sonnerie avant l'affichage de l'identité. Une fois le téléphone réinitialisé, il peut détecter automatiquement si le service d'affichage du nom de l'appelant est disponible et supprimer la première sonnerie. Vous pouvez modifier ce réglage selon votre préférence. Cette option n'est disponible que sur les modèles compatibles avec la fonction première sonnerie.

## Activation/désactivation de la première sonnerie

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[1ère sonnerie]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désactivé]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.



### Remarque

- Pour réinitialiser l'option première sonnerie, utilisez le menu de réinitialisation.


## Heure auto



### Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.
- Vérifiez que vous avez souscrit au service d'affichage du nom de l'appelant avant d'utiliser cette fonction.

Il permet de synchroniser automatiquement la date et l'heure du téléphone avec le réseau téléphonique public commuté (RTPC). Pour que la date puisse être synchronisée, vous devez d'abord régler l'année.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Horloge auto]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact.]**. Appuyez sur le bouton **[OK]**.  
↳ Le réglage est enregistré..

## Souscrire les combinés

Vous pouvez souscrire des combinés supplémentaires sur la station de base. La station de base peut souscrire un maximum de 5 combinés.



## Enregistrement automatique

Placez le combiné non enregistré sur la base.

- ↳ Le combiné détecte la base et l'enregistre automatiquement.
- ↳ Le processus de souscription prend moins de 2 minutes. La base attribue automatiquement un numéro au combiné.

## Enregistrement manuel

Si l'enregistrement automatique échoue, enregistrez votre combiné manuellement sur la base.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Souscrire]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Maintenez le bouton  enfoncé sur la base pendant 5 secondes.



### Remarque

- Pour les modèles équipés d'un répondeur, vous entendez un bip de confirmation.

- 3 Saisissez le code PIN système. Appuyez sur **[Suppr.]** pour corriger.
- 4 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer le code PIN.  
↳ Le processus d'enregistrement prend mois de 2 minutes. La base attribue automatiquement un numéro au combiné.



### Remarque


- Si le code PIN est incorrect ou si aucune base n'est détectée au bout d'un certain temps, le combiné affiche une notification. Si l'enregistrement échoue, répétez la procédure ci-dessus.



### Remarque

- Le code PIN par défaut est 0000. Vous ne pouvez le changer.

## Désenregistrer les combinés

- 1 Lorsque deux combinés partagent la même base, vous pouvez désinscrire un combiné à partir d'un autre combiné.
- 2 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Désouscrire]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- 3 Sélectionnez le combiné à désouscrire.
- 4 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné est maintenant désouscrit.



### Conseil

- Le numéro du combiné est affiché à côté du nom de combiné en mode veille.

## Services d'appel

Les services d'appel diffèrent d'un pays et d'un réseau à l'autre. Contactez votre fournisseur de services pour obtenir de plus amples informations.



### Remarque


- Afin d'assurer le fonctionnement des services d'appel, vérifiez que les codes d'activation et/ou de désactivation saisis sont corrects.

## Transfert d'appel

Vous pouvez transférer vos appels vers un autre numéro de téléphone. Vous pouvez choisir parmi trois options :


- **[Transf. appel]** : permet de transférer tous les appels entrants vers un autre numéro.
- **[Ligne occupée]** : permet de transférer les appels lorsque la ligne est occupée.
- **[Sans réponse]** : permet de transférer les appels lorsqu'aucun correspondant ne décroche.

### Activation/désactivation du transfert d'appels

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Transf. appel]/[Ligne occupée]/[Sans réponse]**
- 2 Sélectionnez **[Activer]/[Désactiver]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Saisissez le numéro de téléphone.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Modification du code d'activation / de désactivation


Vous pouvez modifier le préfixe et le suffixe des codes de transfert d'appel.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Transf. appel]/[Ligne occupée]/[Sans réponse]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Changer code]**, puis appuyez sur la touche **[OK]**.
- 3 Vous pouvez ensuite :
  - Sélectionner **[Activation]** > **[Préfixe]** / **[Suffixe]** , puis appuyer sur **[OK]** pour confirmer ; ou
  - Sélectionner **[Désactivation]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez ou modifiez le code, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

## Dernier appel


Vous pouvez consulter votre dernier appel en absence.

### Appel vers le centre de service des derniers appels

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[AutoRappel]** > **[Appeler]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ Votre appel est transmis au centre de service.


### Modification du numéro du centre de service des derniers appels

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[AutoRappel]** > **[Réglages]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

## Service de rappel


Grâce au service de rappel, vous êtes averti dès que le correspondant que vous avez essayé d'appeler est joignable. Après avoir activé ce service via le fournisseur de services, vous pouvez le supprimer du menu.

## Annulation du service de rappel

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Annuler rappel]** > **[Appeler]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ Un appel est transmis au centre de service pour annuler l'option de rappel.


## Modification du numéro du service d'annulation de rappel

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Annuler rappel]** > **[Réglages]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

## Masquage de votre identité


Vous pouvez choisir de ne pas divulguer votre identité à votre correspondant.

### Activation de l'ID masquée

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Cacher mon ID]** > **[Activer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.


- ↳ Lorsque vous appelez votre contact, votre identité est masquée.

### Modification du code d'ID masquée

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Cacher mon ID]** > **[Réglages]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

## Restaurer les paramètres par défaut

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du téléphone.

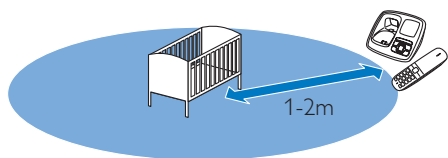
- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Réinitialiser]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 2 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Tous les réglages sont réinitialisés.

# 13 Babyphone


Votre téléphone prend en charge la fonction d'écoute-bébé, qui envoie une alarme si le niveau des pleurs dépasse le seuil défini.

## ! Attention

- Assurez-vous de ne pas laisser dans la chambre du bébé le combiné sur lequel la surveillance est activée.
- Assurez-vous que l'unité bébé et la corde sont toujours hors de portée du bébé.
- Placez l'unité bébé à au moins 1 mètre mais à moins de 2 mètres du bébé.



## Activer/désactiver l'écoute-bébé

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Activer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

↳ Le mode écoute-bébé est activé.

## \* Conseil

- Si vous n'avez pas défini l'unité parents, un message de notification s'affiche. Vous êtes ensuite invité à sélectionner la destination de l'alerte : lignes externes ou autre numéro du combiné. Pour plus d'informations, voir la section suivante.
- Pour quitter le menu de l'écoute-bébé, appuyez sur **[Désact]**.

## ☰ Remarque

- Lorsque le mode écoute-bébé est activé, le combiné bébé ne sonne pas lors d'un appel entrant.


## Envoi d'une alerte

Vous pouvez envoyer une alerte aux autres combinés dans la maison ou sur une ligne externe. La ligne externe peut être un téléphone mobile ou une autre ligne fixe hors de la maison.

## ☰ Remarque

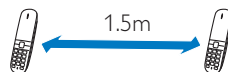
- Assurez-vous de bien saisir le préfixe du numéro ou le code pays lorsque vous envoyez une alerte.

## Envoi sur d'autres combinés


- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Envoi alerte à]** > **[Combiné fixe]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez le numéro du combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

## ☰ Remarque

- Assurez-vous que l'unité bébé et l'unité parents soient placées à au moins 1,5 mètre de distance pour éviter tout sifflement.



## Envoi sur une ligne externe


- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Envoi alerte à]** > **[Ligne externe]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez un numéro de téléphone, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.

## ☰ Remarque

- Vous pouvez toujours envoyer une alerte à la ligne externe même si elle se trouve dans la liste bloquée.


---

## Envoyer à un contact du répertoire

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Envoi alerte à]** > **[Sélec. numéro]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un contact dans le répertoire, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.

---

## Réglage du niveau des pleurs de bébé

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Niv pleur bébé]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un nouveau réglage, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

# 14 Répondeur intégré

## Remarque

- Disponible uniquement sur le CD495.


Votre téléphone est équipé d'un répondeur intégré capable d'enregistrer les appels manqués lorsqu'il est activé. Par défaut, le répondeur est réglé sur le mode **[Enreg. message]**. Vous pouvez également accéder à distance au répondeur et changer les réglages par le biais du menu de répondeur sur le combiné.

Le voyant de la base s'allume lorsque le répondeur est activé.

## Activer/désactiver le répondeur

Le répondeur peut être activé/désactivé à partir de la base ou à partir du combiné.

### À partir du combiné

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Mode répondeur]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Rép. simple]/[Enreg. message]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### À partir de la base

Appuyez sur  pour activer ou désactiver le répondeur en mode veille.

## Remarque


- Lorsque le répondeur est activé, il répond aux appels entrants après un certain nombre de sonneries, selon le réglage « Nbre sonneries ».

## Régler la langue du répondeur

### Remarque


- Cette fonction n'est disponible que sur les modèles multilingues.

La langue du répondeur est la langue des annonces.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Langue répond.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Régler le mode de réponse

Le répondeur peut accepter ou non les messages des appelants, au choix. Sélectionnez **[Enreg. message]** si vous souhaitez que les appelants laissent des messages. Sélectionnez **[Rép. simple]** si vous ne souhaitez pas que les appelants laissent de messages.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Mode répondeur]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un mode de réponse, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur passe automatiquement en mode **[Rép. simple]**.


## Annonces

L'annonce est le message que votre correspondant entend lorsqu'il tombe sur le répondeur. Deux annonces sont enregistrées par défaut sur le répondeur : l'une pour

le mode **[Enreg. message]**, l'autre pour le mode **[Rép. simple]**.

## Enregistrer une annonce

La longueur maximale de l'annonce est de 3 minutes. Toute nouvelle annonce enregistrée remplace automatiquement l'annonce précédente.


- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Annonce]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Enreg. message]** ou **[Rép. simple]**, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Enreg. nouveau]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 L'enregistrement commence après le bip.
- 5 Appuyez sur **[OK]** pour arrêter l'enregistrement, qui sinon s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.  
↳ Vous pouvez écouter l'annonce que vous venez d'enregistrer sur le combiné.



### Remarque

- Rapprochez-vous du microphone lorsque vous enregistrez une annonce.

## Écouter une annonce


- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Annonce]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Enreg. message]** ou **[Rép. simple]**, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Écouter]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Vous pouvez écouter l'annonce actuelle.



### Remarque

- Vous ne pouvez plus écouter l'annonce lorsque vous acceptez un appel entrant.

## Restaurer l'annonce par défaut

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Annonce]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Enreg. message]** ou **[Rép. simple]**, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Par défaut]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 4 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'annonce par défaut est restaurée.

## Messages déposés

Les messages déposés sont limités à 3 minutes chacun. Lorsque vous recevez de nouveaux messages, l'indicateur de nouveaux messages clignote sur le répondeur et le combiné affiche une notification.



### Remarque

- Si vous décrochez le téléphone pendant qu'un correspondant enregistre son message, l'enregistrement s'arrête et vous pouvez communiquer directement avec l'appelant.









### Remarque

- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur passe automatiquement en mode **[Rép. simple]**. Pour recevoir de nouveaux messages, vous devrez alors effacer des messages plus anciens.

## Écoute de messages déposés

Vous pouvez écouter les messages entrants dans l'ordre de leur enregistrement.


### À partir de la base

- Pour lancer/arrêter l'écoute, appuyez sur .
- Pour régler le volume, appuyez sur  / .
- Pour écouter le message précédent/ réécouter le message en cours, appuyez sur .
- Pour écouter le message suivant, appuyez sur .
- Pour supprimer le message en cours, appuyez sur .



### Remarque

- Les messages sont définitivement effacés.

### À partir du combiné

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Écouter]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer:

↳ La lecture des nouveaux messages commence. S'il n'y a pas de nouveau message, la lecture des anciens messages commence.

- Appuyez sur **[Retour]** pour arrêter l'écoute.
- Appuyez sur **[Option]** pour accéder au menu d'options.
- Appuyez sur  /  pour augmenter/ diminuer le volume.

## Suppression d'un message déposé

### À partir de la base

Appuyez sur  lorsque vous écoutez le message.

↳ Le message en cours est effacé.

### À partir du combiné

- 1 Lors de l'écoute du message, appuyez sur **[Option]** pour accéder au menu d'options.
- 2 Sélectionnez **[Supprimer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer:  
↳ Le message en cours est effacé.


## Suppression de tous les anciens messages

### À partir de la base

En mode veille, enfoncez quelques instants la touche .

↳ Tous les anciens messages seront définitivement effacés.


### À partir du combiné

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Supprimer tout]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer:  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 2 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer:  
↳ Tous les anciens messages seront définitivement effacés.

### Remarque

- Vous ne pouvez effacer que les messages lus. Les messages non lus sont définitivement effacés.

## Filtrage des appels

Vous pouvez écouter le correspondant pendant qu'il laisse son message. Appuyez sur  pour prendre l'appel.

### À partir de la base

Appuyez sur  /  pour régler le volume du haut-parleur pendant le filtrage des appels.


### Remarque

- Si vous réglez le haut-parleur au niveau de volume le plus bas, la fonction de filtrage des appels est désactivée.



## Régler la qualité audio du message

Vous pouvez régler la qualité audio des messages enregistrés sur votre répondeur.


- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Qualité mess.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez le nouveau réglage, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- La qualité de son ne peut être réglée qu'avant le début de l'enregistrement.

## Régler le nombre de sonneries

Vous pouvez définir le nombre de sonneries avant que le répondeur ne se déclenche.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Nbre sonneries]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un nouveau réglage, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Assurez-vous que le répondeur est activé avant de définir cette option.

### Conseil

- Si vous accédez au répondeur à distance, il est recommandé de régler le nombre de sonneries en mode **[Fronct. Eco]**. C'est un moyen plus économique de gérer vos messages. S'il y a des nouveaux messages, le répondeur se déclenche au bout de 3 sonneries ; s'il n'y a pas de nouveau message, il se déclenche au bout de 5 sonneries.


## Accès à distance

Vous pouvez utiliser le répondeur à distance lorsque vous êtes en déplacement. Il suffit pour cela d'appeler votre propre numéro à partir d'un téléphone à touches et d'entrer votre code PIN à 4 chiffres.

### Remarque


- Le code PIN d'accès à distance est le même que le code PIN système. Le code PIN par défaut est 0000.

## Modification du code PIN

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Accès distance]** > **[Changer PIN]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez l'ancien code PIN, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Saisissez le nouveau code PIN, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez une seconde fois le nouveau code PIN, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Activation/désactivation de l'accès à distance

Vous pouvez autoriser ou bloquer l'accès à distance au répondeur.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Accès distance]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activer]** / **[Désactiver]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Accès à distance au répondeur

- 1 Appelez votre propre numéro à partir d'un téléphone à touches.
- 2 Saisissez # lorsque vous entendez l'annonce.

- 3** Entrez votre code PIN.  
 ↳ Vous accédez désormais à votre répondeur et pouvez écouter les nouveaux messages.

**Remarque**

- Vous avez droit à deux tentatives de saisie du code PIN avant que le répondeur ne raccroche.

- 4** Appuyez sur une touche pour exécuter la fonction de votre choix. Le tableau des commandes d'accès à distance ci-dessous fournit la liste des commandes disponibles.

**Remarque**

- S'il n'y a pas de nouveau message et que vous n'appuyez sur aucune touche, le téléphone raccroche automatiquement au bout de 8 secondes.

**Commandes d'accès à distance**

| Bouton | Fonction  |
|--------|---|
| 1      | Répéter le message en cours ou écouter le précédent.                            |
| 2      | Écouter les messages.   |
| 3      | Passer au message suivant.  |
| 6      | Supprimer le message en cours.  |
| 7      | Activer le répondeur.<br>(Non disponible lorsque vous écoutez les messages).    |
| 8      | Arrêter l'écoute du message.  |
| 9      | Désactiver le répondeur.<br>(Non disponible lorsque vous écoutez les messages). |

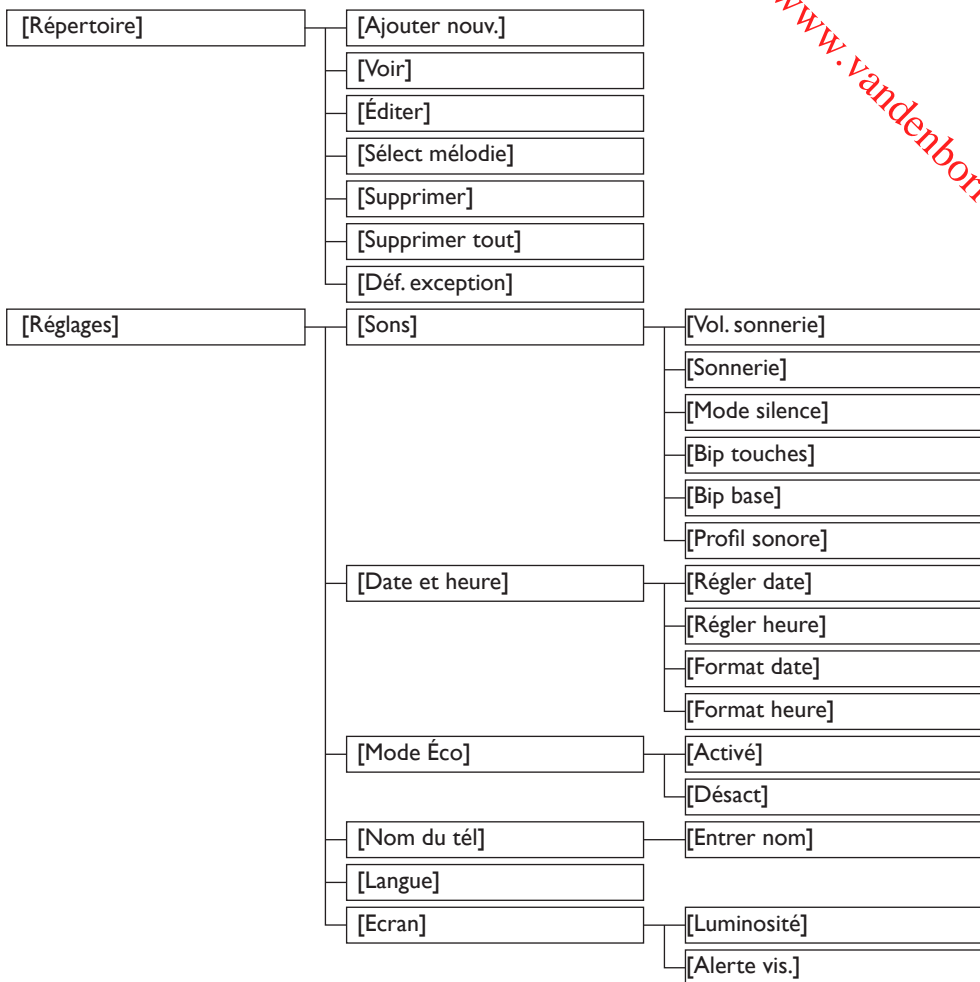
**Signification du voyant de la station de base**

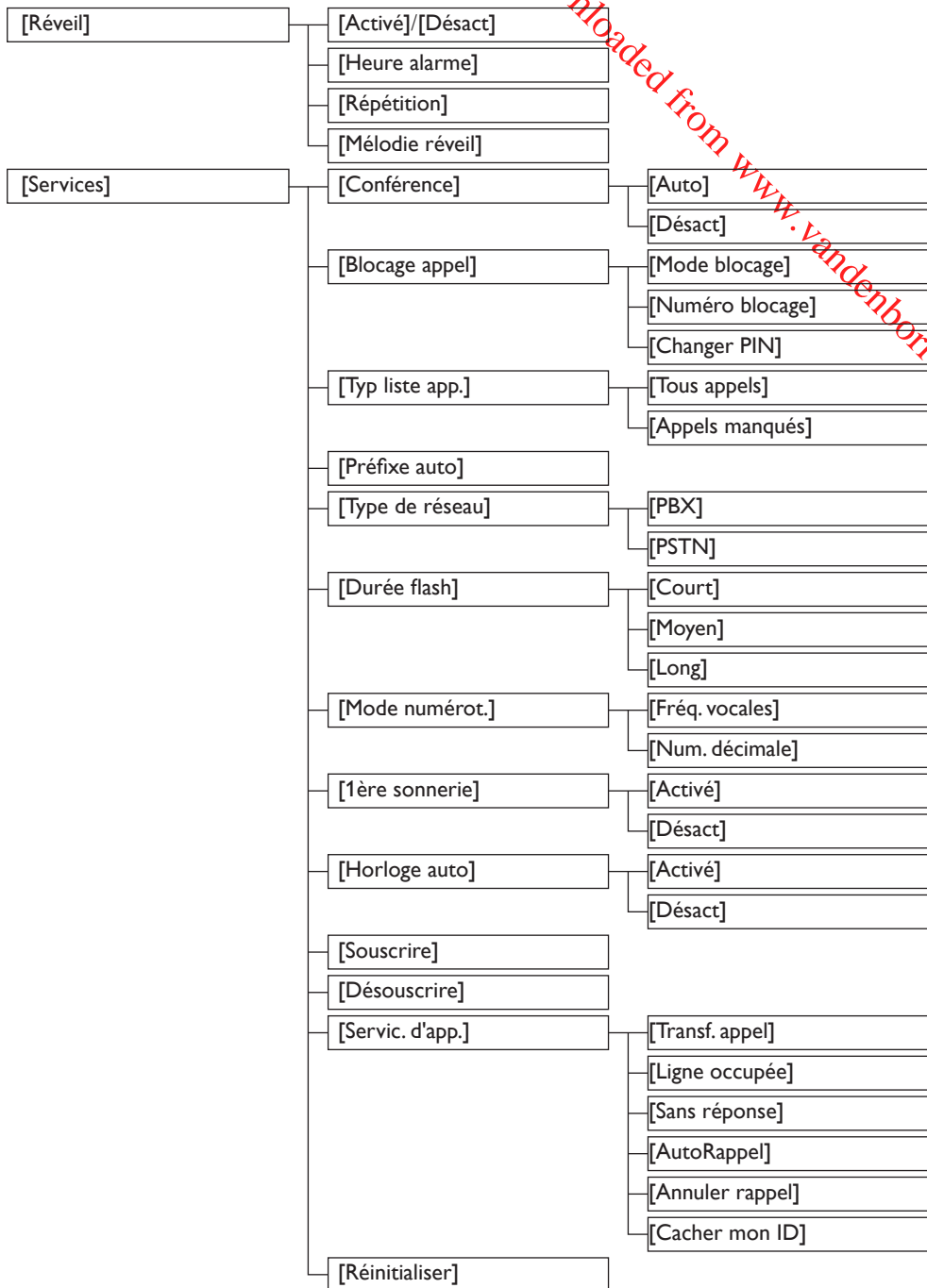
Le tableau ci-dessous décrit la signification des différents statuts du voyant sur la station de base.

| Voyants    | État du répondeur | État du message   |
|------------|-------------------|---|
| Écran vide | Éteint            | --  |
|            | Marche            | Aucun message   |
|            | Marche            | Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous avez 3 nouveaux messages.  |
|            | Marche            | Ce symbole clignote lorsque la mémoire est pleine.  |
|            | Marche            | Ce symbole défile lorsque le répondeur enregistre un message entrant ou une annonce.  |
|            | Marche            | Appuyez sur  /  pour afficher le volume sonore.   |
|            | Marche            | Ce symbole clignote lorsque vous accédez au menu du répondeur sur le combiné, consultez le répondeur à distance ou écoutez vos messages sur le combiné. |

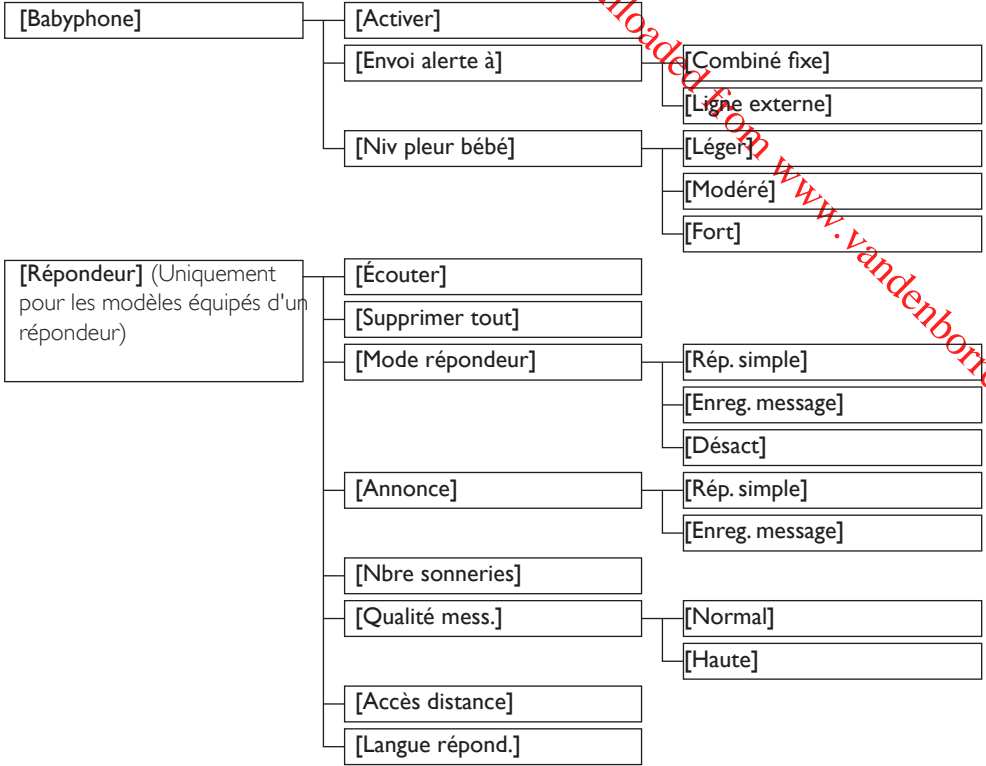
# 15 Structure des menus

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)





Downloaded from www.vandenborre.be



# 16 Données techniques

## Écran

- Blanc sur fond noir

## Caractéristiques générales du téléphone

- Mode double : affichage du nom et du numéro de l'appelant
- Appel de conférence et messagerie vocale
- Fonction interphone
- Autonomie maximale en conversation : 20 heures

## Répertoire, liste des Bis et journal des appels

- Répertoire : 200 entrées
- Liste des Bis : 20 entrées
- Journal des appels : 50 entrées

## Batterie

- CEL : 2 piles AAA rechargeables Ni-MH 1,2V, 600 mAh
- Fuyang Corun Battery Co. Ltd. : 2 piles AAA rechargeables Ni-MH 1,2V 600 mAh

## Adaptateur secteur

### Base et chargeur

- Philips, SSW-2095EU-1 : Entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz 0,2 A ; Sortie : 5 V 600 mA
- Philips, S003PV0500060R012175E-V : Entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz 0,2 A ; Sortie : 5 V 600 mA

## Consommation électrique

- Consommation électrique en mode veille : environ 0,5 W (CD490) ; 0,55 W (CD495)

## Poids et dimensions (CD495)

- Combiné : 130 grammes
- 161 × 47,6 × 27,5 mm (H × l × P)
- Base : 154,2 grammes
- 106,3 × 130 × 65,8 mm (H × l × P)
- Chargeur : 42,7 grammes
- 106,4 × 80,2 × 55,3 mm (H × l × P)



### Remarque

- S'applique uniquement lorsque l'économiseur d'écran est désactivé (voir 'Paramètres d'affichage' à la page 27).

## Poids et dimensions (CD490)

- Combiné : 130 grammes
- 161 × 47,3 × 27,5 mm (H × l × P)
- Base : 131,7 grammes
- 106,3 × 130 × 65,8 mm (H × l × P)
- Chargeur : 42,7 grammes
- 106,4 × 80,2 × 55,3 mm (H × l × P)

# 17 Avertissement

## Déclaration de conformité

Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, déclare que le produit CD490/495 est conforme aux exigences principales et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible sur le site : [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Ce produit a été conçu, testé et fabriqué conformément à la Directive européenne R&TTE 1999/5/CE.

## Conformité à la norme GAP

La norme GAP garantit que tous les combinés et toutes les stations de base DECT™ GAP sont conformes à une norme minimale d'utilisation, quelle que soit la marque. Le combiné et la station de base sont conformes à la norme GAP, ce qui signifie que les fonctions minimales sont garanties : souscription du combiné, prise de ligne, émission d'appels et réception d'appels. Les fonctions plus avancées peuvent ne pas être disponibles si vous utilisez le combiné ou la station de base avec un appareil d'une autre marque. Pour souscrire et utiliser ce combiné avec une station de base conforme GAP d'une autre marque, suivez d'abord les instructions fournies par le fabricant, puis suivez la procédure décrite dans ce manuel pour souscrire un combiné. Pour souscrire un combiné d'une autre marque sur cette station de base, mettez la station en mode enregistrement puis suivez les instructions du fabricant du combiné.

## Conformité CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui, comme tous les appareils électroniques, ont la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.

L'un des principes économiques majeurs de Philips consiste à prendre toutes les mesures de sécurité et de santé nécessaires pour ses produits, afin de satisfaire à toutes les législations applicables et de respecter les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM) applicables lors de la production des produits. Philips s'engage à développer, produire et commercialiser des produits n'ayant aucun effet indésirable sur la santé. Philips confirme que ses produits, s'ils sont manipulés correctement et conformément à l'usage prévu, répondent aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles. Philips joue un rôle essentiel dans le développement des normes internationales en matière de sécurité et d'EMF, ce qui lui permet d'anticiper les développements à venir dans la normalisation d'intégration de ses produits.

## Mise au rebut de votre ancien appareil et des piles



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur votre système local de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Respectez la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens appareils avec les ordures ménagères.

La mise au rebut correcte de votre ancien appareil permet de préserver l'environnement et la santé.



Cet appareil contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.



Sur un produit, ce logo signifie qu'une contribution financière a été versée au système de récupération et de recyclage national correspondant.

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée.

Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



# 18 Foire aux questions

## Aucune barre de signal ne s'affiche à l'écran.

- Le combiné est hors de portée. Rapprochez-le de la base.
- Si le combiné indique **[Désouscrire]**, placez-le sur la base jusqu'à ce que la barre de signal s'affiche.



### Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Enregistrer les combinés » dans la section « Services ».

## Que faire si je ne parviens pas à enregistrer les combinés supplémentaires sur la station de base ?

La mémoire de votre station de base est pleine. Désouscrivez les combinés inutilisés puis réessayez.

### Pas de tonalité

- Vérifiez les connexions du téléphone.
- Le combiné est hors de portée. Rapprochez-le de la station de base.

### Pas de son des touches

- Le combiné n'est pas placé correctement sur la station de base/le chargeur.
- Les contacts de charge sont sales. Commencez par débrancher l'alimentation, puis nettoyez les contacts avec un chiffon humide.

## Je n'arrive pas à changer les réglages de ma messagerie. Comment faire ?

Le service de messagerie est géré au niveau de votre opérateur, et non du téléphone. Contactez votre opérateur pour changer les réglages.

## Le combiné ne se charge pas sur le chargeur.

- Assurez-vous que les batteries sont correctement insérées.
- Assurez-vous que le combiné est correctement placé sur le chargeur. L'icône de batteries s'anime lors de la charge.

- Assurez-vous que l'option Tonalité de base est activée. Le chargeur émet un bip lorsque le combiné est en place.
- Les contacts de charge sont sales. Commencez par débrancher l'alimentation, puis nettoyez les contacts avec un chiffon humide.
- Les batteries sont défectueuses. Achetez des batteries neuves auprès de votre revendeur.

## Écran vide

- Assurez-vous que les batteries sont chargées.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur fonctionne et que le téléphone est connecté.

## Mauvaise qualité sonore (crépitements, écho, etc.)

- Le combiné est presque hors de portée. Rapprochez-le de la base.
- Le téléphone reçoit des interférences d'appareils électriques voisins. Déplacez la station.
- Les murs sont trop épais. Déplacez la base.

## Le combiné ne sonne pas.

Assurez-vous que la sonnerie du combiné est activée.

## Le nom de l'appelant ne s'affiche pas.

- Ce service n'est pas activé. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.
- Les informations d'identification de l'appelant sont masquées ou non disponibles.

## Pendant un appel, la connexion entre le combiné et la base est perdue ou le son est déformé.

Vérifiez si le mode **ECO** est activé. Si c'est le cas, désactivez-le pour augmenter la portée du combiné et profiter de conditions d'appel optimales.



### Remarque

- Si les solutions ci-dessus ne fonctionnent pas, débranchez l'alimentation du combiné et de la station de base. Réessayez au bout d'une minute.

# 19 Annexe

## Tableaux de saisie du texte et des chiffres

Bouton Majuscules (anglais/français/  
allemand/italien/turc/portugais/  
espagnol/néerlandais/danois/finnois/  
norvégien/suédois)

|   |   |
|---|---|
| 0 | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~    |
| 1 | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { }<br>α § ... |
| 2 | A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Ç                         |
| 3 | D E F 3 È É Ê Ë Δ Φ                           |
| 4 | G H I 4 Ğ Ĩ İ Ĭ Γ                             |
| 5 | J K L 5 Λ                                     |
| 6 | M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö                             |
| 7 | P Q R S 7 Ş Π Θ Σ                             |
| 8 | T U V 8 Ù Ú Û                                 |
| 9 | W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ                             |

Bouton Minuscules (anglais/français/  
allemand/italien/turc/portugais/  
espagnol/néerlandais/danois/finnois/  
norvégien/suédois)

|   |   |
|---|---|
| 0 | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~      |
| 1 | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { }<br>α § ... |
| 2 | a b c 2 à á â ã ä å ç                           |
| 3 | d e f 3 è é ê ë Δ Φ                             |
| 4 | g h i 4 ğ ĩ ï î Γ                               |
| 5 | j k l 5 λ                                       |
| 6 | m n o 6 ñ ó ô õ ö ò                             |
| 7 | p q r s 7 ş ß π θ σ                             |
| 8 | t u v 8 ù ú û ü                                 |
| 9 | w x y z 9 ø ω ξ ψ                               |

|        |   |
|--------|---|
| Bouton | Majuscules (grec)                             |
| 0      | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~    |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { }<br>α § ... |
| 2      | A B Γ 2 Α Β Γ Ä Å Ç                           |
| 3      | Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ζ Ε Τ                             |
| 4      | H Θ Ι 4 Η Θ Ι                                 |
| 5      | K Λ Μ 5 Κ Λ Μ                                 |
| 6      | N Ξ Ο 6 Ν Ξ Ο Ñ Ö                             |
| 7      | Π Ρ Σ 7 Π Ρ Σ                                 |
| 8      | T Υ Φ 8 Τ Υ Φ                                 |
| 9      | X Ψ Ω 9 Χ Ψ Ω                                 |

|        |   |
|--------|---|
| Bouton | Minuscules (grec)                               |
| 0      | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~      |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { }<br>α § ... |
| 2      | α β γ 2 α β γ à æ ä å                           |
| 3      | δ ε ζ 3 δ ε ζ é ê ë                             |
| 4      | η θ ι 4 η θ ι ð                                 |
| 5      | κ λ μ 5 κ λ μ                                   |
| 6      | ν ξ ο 6 ν ξ ο ñ ö ò                             |
| 7      | π ρ σ 7 π ρ σ β                                 |
| 8      | τ υ φ 8 τ υ φ ù                                 |
| 9      | χ ψ ω 9 χ ψ ω                                   |

|        |  |
|--------|--|
| Bouton | Minuscules (roumain/polonais/<br>tchèque/hongrois/slovaque/slovène/<br>croate) |
| 0      | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                                     |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { }<br>α § ...                                  |
| 2      | A B C 2 Â Ã Ä Å Ç Ć Ć  |
| 3      | D E F 3 Ď Đ Ę Ě É Δ Φ  |
| 4      | G H I 4 Ğ Ĩ İ Ĭ Γ  |
| 5      | J K L 5 ĺ Ł Ł Ĺ  |
| 6      | M N O 6 Ñ Ń Ň Ó Ö Ő  |
| 7      | P Q R S 7 Ŕ Ŗ Š Š Ś Π Θ Σ  |
| 8      | T U V 8 Ţ Ŧ Ũ Ū Ű Ŭ Ů  |
| 9      | W X Y Z 9 Ÿ Ž ž Ž Ğ Ω Ξ Ψ  |

| Bouton | Minuscules (roumain/polonais/<br>tchèque/hongrois/slovaque/slovène/<br>croate) |
|--------|--|
| 0      | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                                     |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...                                   |
| 2      | a b c 2 à â æ á ä å ä ç ĉ  |
| 3      | d e f 3 đ đ é è é é Δ Φ  |
| 4      | g h i 4 î ï Γ  |
| 5      | j k l 5 Λ  |
| 6      | m n o 6 ñ ñ ó ö ò  |
| 7      | p q r s 7 ř ř ś ś Π Θ Σ Β  |
| 8      | t u v 8 ț ț ' ù ú û ü ü ů ů  |
| 9      | w x y z 9 ý ž f ø Ω Ξ Ψ  |

| Bouton | Majuscules (serbe/bulgare)                 |
|--------|--|
| 0      | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ... |
| 2      | А Б В Г Ђ Ѓ Ђ 2 А В С Ђ Ђ Ђ Ђ              |
| 3      | Д Е Ж З Ј Ѓ 3 Д Е Ф Ђ Δ Φ                  |
| 4      | И Й К Л Љ 4 Г Н И Г                        |
| 5      | М Н О П Њ 5 Ј К Л Л                        |
| 6      | Р С Т У Ђ 6 М Н О Њ Ö                      |
| 7      | Ф Х Ц Ч Ж 7 Р Q R S Π Θ Σ                  |
| 8      | Ш Щ Ъ Ы 8 Т U V Ü                          |
| 9      | Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ                |

| Bouton | Minuscules (serbe/bulgare)                   |
|--------|--|
| 0      | Espace . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~   |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ... |
| 2      | a b c 2 à æ ä å                              |
| 3      | d e f 3 è é é Δ Φ                            |
| 4      | g h i 4 î ï Γ                                |
| 5      | j k l 5 Λ                                    |
| 6      | m n o 6 ñ ñ ò                                |
| 7      | p q r s 7 Π Θ Σ Β                            |
| 8      | t u v 8 ù ü                                  |
| 9      | x y z 9 ø Ω Ξ Ψ                              |

# 20 Index

## A

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| accès à distance au répondeur | 39 |
| adaptateur secteur            | 41 |
| afficher les icônes           | 8  |
| alarme                        | 28 |
| annonces                      | 36 |
| appel                         | 13 |
| appel interne                 | 16 |
| appels manqués                | 22 |

## É

|                      |    |
|----------------------|----|
| écouter les messages | 38 |
|----------------------|----|

## B

|                    |    |
|--------------------|----|
| babyphone          | 34 |
| base               |    |
| installation       | 9  |
| vue d'ensemble     | 6  |
| batterie           | 10 |
| bloquer des appels | 29 |

## C

|                          |    |
|--------------------------|----|
| charge                   | 11 |
| combinés supplémentaires | 31 |
| Comportement des LED     | 40 |
| conférence automatique   | 29 |
| conférence téléphonique  | 16 |
| contacts                 | 19 |

## D

|               |    |
|---------------|----|
| dépannage/FAQ | 47 |
| dernier appel | 33 |
| deux appels   | 15 |
| durée rappel  | 30 |

## E

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| effacer les messages             | 38 |
| enregistrement/désenregistrement | 31 |
| enregistrer un numéro            | 22 |

## F

|                     |    |
|---------------------|----|
| filtrage des appels | 38 |
| fonction interphone | 16 |

## G

|     |    |
|-----|----|
| GAP | 45 |
|-----|----|

## H

|                           |    |
|---------------------------|----|
| haut-parleur du téléphone | 14 |
| heure auto                | 11 |

## I

|                          |    |
|--------------------------|----|
| icônes du menu principal | 7  |
| intensité du signal      | 12 |

## J

|                    |    |
|--------------------|----|
| journal des appels | 22 |
|--------------------|----|

## L

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| langue du répondeur                | 36 |
| liste d'exception, mode silencieux | 21 |

## M

|                            |    |
|----------------------------|----|
| masquage du numéro d'appel | 33 |
| message entrant            | 37 |
| mise au rebut              | 45 |
| mode de numérotation       | 30 |
| Mode ÉCO                   | 26 |
| mode silencieux            | 25 |
| mode veille                | 12 |

## N

|                   |    |
|-------------------|----|
| nom de l'appelant | 14 |
| nom du combiné    | 27 |
| nombre sonneries  | 39 |

---

**P**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| paramètres d'affichage          | 27 |
| paramètres du téléphone         | 25 |
| personnalisation de la sonnerie | 21 |
| <b>PIN</b>                      |    |
| combiné                         | 29 |
| répondeur                       | 39 |
| préfixe auto                    | 30 |
| première sonnerie               | 31 |

---

**R**

|   |    |
|---|----|
| rechercher des téléphones/mode recherche du combiné | 6  |
| redial  | 24 |
| réglage de la date                                  | 10 |
| réglage de la langue                                |    |
| combiné   | 10 |
| répondeur   | 36 |
| réglage de l'heure                                  | 10 |
| réglage du volume                                   | 14 |
| réglages par défaut                                 | 33 |
| répertoire  | 19 |
| répondeur   | 36 |
| répondre à un appel                                 | 14 |

---

**S**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| saisie de texte                   | 18 |
| sécurité                          | 3  |
| service de rappel                 | 33 |
| service de transfert d'appel      | 32 |
| silence                           | 14 |
| sonnerie                          | 25 |
| <b>sons</b>                       |    |
| connexion à une station d'accueil | 26 |
| profil sonore                     | 26 |
| tonalité                          | 26 |
| sous tension ou hors tension      | 36 |
| structure du menu                 | 41 |

---

**T**

|                    |    |
|--------------------|----|
| transférer l'appel | 16 |
| type de réseau     | 30 |

HK-1151-CD490

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD490

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008

EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN61000-3-2:2006+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

EN 50360:2001

EN 50385:2002

EN50383:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

performed

(a effectué)

(description of intervention /

description de l'intervention)

N/A

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques.)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

HK-1151-CD495

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD495

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008 EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN61000-3-2:2006+A2:2009 EN61000-3-3:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

EN 50360:2001 EN 50385:2002

EN50383:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body ..... performed .....

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention /  
description de l'intervention)

N/A

And issued the certificate, .....

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

(place, date / lieu, date)



A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



**CE 0168**

Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

UM\_CD490-495\_22\_FR\_V1.3  
WK12092

